

p.B.51.14.21.20.GB - IN/ba

le 27 octobre 1971

Note à Monsieur le Ministre Gelzer

Exportation de matériel de guerre vers l'Angleterre.

Comme je vous l'ai dit, la Direction de l'Administration militaire fédérale nous a soumis deux demandes présentées par la maison Bührle-Oerlikon pour l'exportation de matériel de guerre destiné à sa succursale en Angleterre. Le matériel, d'une valeur de Fr. 470'250.- et 1'008'017,50 respectivement, comprend des composants pour la fabrication de munition 20 mm pour canons DCA. Il ne peut pas être utilisé pour fabriquer de la munition de petit calibre. Dans ces conditions, je pense que nous pouvons accorder le permis. Etes-vous d'accord?

T. de Meuron

Angewesenheit wurde anlässlich heutiger Sitzung bei Bundesrat's Kellner erörtert.

- Laut Bührle davon ausgehen, dass die Kriegsmaterial nicht für die Truppen in ~~Frankreich~~ Nord-Island bestimmt ist

- Die britische Truppen in Nord-Island können in Frage die Funktion eines Art. "Blauhelme" zu. Sie sind nicht Partei sondern als Ordnungstruppen eingesetzt, um den Konflikt zwischen den Parteien zu dämpfen.

Eine Bewilligung des Ausfuhr steht wenig im Wege.

28-10-71

Gelzer

